

All correspondence referring to announcements and subscription of Government Gazette must be addressed to its administration office. Literary publications will be advertised free of charge provided two copies are offered.

Toda a correspondência relativa a anúncios e à assinatura do Boletim Oficial deve ser dirigida à Administração da Imprensa Nacional. As publicações literárias de que se receberem dois exemplares anunciam-se gratuitamente.



## SUBSCRIPTION RATES — ASSINATURA

	YEARLY (Annual)	HALF-YEARLY (Semestral)	QUARTERLY (Trimestral)
All 3 series (As 3 series)	Rs. 40/-	Rs. 24/-	Rs. 18/-
I Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-
II Series	Rs. 16/-	Rs. 10/-	Rs. 8/-
III Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-

Postage is to be added when delivered by mail —  
Acréscer o porte quando remetido pelo correio

# GOVERNMENT GAZETTE

## BOLETIM OFICIAL

(Tradução)

GOVERNMENT OF GOA, DAMAN  
AND DIU

Secretariat

Notification

GAD-KBL-1064/23220

Shri K. B. Lall, a permanent officer of Section Officers' Grade of the Central Secretariat Service, Ministry of Finance, Department of Expenditure, whose services have been placed at the disposal of the Government of Goa, Daman and Diu, is appointed with effect from 27th August, 1964 (Forenoon) and until further orders as Under Secretary, G. A. D., vice Shri B. S. Muddapur, proceeding on leave.

Shri K. B. Lall is entitled to the usual deputation terms as contained in External Affairs Ministry's letter no. F.1/37/62-Goa dated 20th November, 1962, which are subject to revision with effect from 1st September, 1964.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

P. J. Fernandes  
Chief Secretary

Panjim, 27th August, 1964.

Notification

GAD-EST-6564/23583

Shri Rajarama Hede, Deputy Commissioner of Taxes, is appointed as Additional Commissioner of Revenue and Taxes with effect from the forenoon of the 1st September, 1964, until further orders.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

P. J. Fernandes  
Chief Secretary

Panjim, 1st September, 1964.

ORDER

GAD-EST/7464/24600

The Administrative control of this Territory has been transferred with effect from 1st September, 1964, from the Ministry of External Affairs to the Ministry of Home Affairs.

GOVERNO DE GOA, DAMÃO  
E DIO

Secretaria

Despacho

GAD-KBL-1064/23220

O Sr. K. B. Lall, funcionário permanente do «Section Officer» Grade of the Central Secretariat Service, Ministry of Finance, Department of Expenditure, cujos serviços foram postos a disposição do Governo de Goa, Damão e Dio, é nomeado, com efeito a partir de 27 de Agosto de 1964 (antes do meio-dia) e até ordens ulteriores, Subsecretário do Departamento da Administração Geral, em substituição do Sr. B. S. Muddapur, que entrou no gozo de licença.

A comissão de serviço do Sr. K. B. Lall, reger-se-á pelas condições normais de destacamento previstas na nota n.º F.1/37/62-Goa, do Ministério dos Negócios Estrangeiros, de 20 de Novembro de 1962, que estão sujeitas à revisão com efeito a partir de 1 de Setembro de 1964.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Dio.

P. J. Fernandes  
Secretário-Chefe

Panjim, 27 de Agosto de 1964.

Despacho

GAD-EST-6564/23583

O Sr. Rajarama Hede, comissário adjunto de impostos, é nomeado comissário adicional de rendimentos e impostos, com efeito a partir de 1 de Setembro de 1964 (antes do meio-dia), até ordens ulteriores.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Dio.

P. J. Fernandes  
Secretário-Chefe

Panjim, 1 de Setembro de 1964.

Portaria

GAD-EST/7464/24600

O controle administrativo deste território foi transferido com efeito a partir de 1 de Setembro de 1964, do Ministério dos Negócios Estrangeiros para o Ministério do Interior.

All correspondence which used to be addressed to the Ministry of External Affairs here-to-fore should be addressed to the Ministry of Home Affairs.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

*P. J. Fernandes*  
Chief Secretary

Panjim, 10th September, 1964.

### Notification

EDN/3623/23219

In partial modification of the Government Order no. EDN/3623 dated 25th August, 1964, Shri N. S. Jathanna, Director of Technical Education and ex-officio Principal, Polytechnic, is granted 90 days earned leave with effect from 1st September, 1964. On expiry of leave his services are replaced at the disposal of the Government of Mysore.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

*A. F. Couto*, Development Commissioner.  
Panjim, 28th August, 1964.

### ORDER

DF-92-SCT-64/23625

The following persons are hereby declared as the competent authorities to issue the certificates of income to persons belonging to Backward Class Communities for getting educational facilities.

1. District Magistrate and Director of Civil Administration, Panjim.
2. Collector and District Magistrate of Daman.
3. Civil Administrator of Diu.
4. Administrators of Concelhos.
5. Block Development Officers.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

*A. F. Couto*, Development Commissioner.  
Panjim, 31st August, 1964.

### ORDER

PDD/MC/1113/64/23 734

Dr. R. S. Usgaonkar, M. D. is temporarily appointed to the post of Assistant Professor in Medicine in Goa Medical College on a pay of Rs. 570/- in the scale of Rs. 570-30-600-35-670-EB-35-950 plus non-practicing allowance at the rate of 25% of basic pay subject to a minimum of Rs. 150/- plus other allowances admissible, against the post created in Government order No. PDD/MC/64 dated 4th April, 1964.

The expenditure should be debited to Major Head 29-C-Medical-C1(1) pay of officers.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

*D. V. Savant*, Deputy Secretary (Health).  
Panjim, 1st September, 1964.

### General Administration Department

#### Civil Administration Services

##### Orders

The temporary appointment of Nicolau Piedade das Dores Rodrigues to the post of 3rd grade officer of the Civil Administration Services Staff, made by order dated 28th November, 1960, published in the Government Gazette no. 50, series

Toda a correspondência que era dantes endereçada ao Ministério dos Negócios Estrangeiros, deve doravante ser endereçada ao Ministério do Interior.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

*P. J. Fernandes*  
Secretário-Chefe

Pangim, 10 de Setembro de 1964.

### Despacho

EDN/3623/23219

Alterando, em parte, a portaria n.º EDN/3623, de 25 de Agosto de 1964, são concedidos ao Sr. N. S. Jathanna, director do Ensino Técnico e director, ex-officio, da Politécnica Oficial, noventa dias de licença disciplinar, com efeito a partir de 1 de Setembro de 1964. Após o termo da licença, os seus serviços são repostos à disposição do Governo de Mysore.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

*A. F. Couto*, Comissário de Fomento.  
Pangim, 28 de Agosto de 1964.

### Portaria

DF-92-SCT-64/23625

As entidades a seguir mencionadas são designadas autoridades competentes para emitir certificados de rendimento às pessoas pertencentes às classes e comunidades atrasadas, para os fins da obtenção de facilidades na instrução:

1. District Magistrate e Director dos Serviços de Administração Civil, Pangim.
2. Collector e District Magistrate de Damão.
3. Administrador Civil de Diu.
4. Administradores dos concelhos.
5. Block Development Officers.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

*A. F. Couto*, Comissário de Fomento.  
Pangim, 31 de Agosto de 1964.

### Portaria

PDD/MC/1113/64/23 734

O Dr. R. S. Usgaonkar, M. D., é temporariamente nomeado professor assistente de medicina da Faculdade de Medicina de Goa, com o vencimento mensal de Rps. 570/-, na escala de Rps. 570-30-600-35-670-EB-35-950, acrescido do subsídio de 25 por cento do seu vencimento-base, por não lhe ser permitido o exercício da profissão, sujeito ao mínimo de Rps. 150/- por mês, e doutros subsídios admissíveis, no lugar criado pela Portaria n.º PDD/MC/64, de 4 de Abril de 1964.

O respectivo encargo será satisfeito pela verba «29-C-Medical-C1(1) pay of officers».

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

*D. V. Savant*, Secretário adjunto (Saúde).  
Pangim, 1 de Setembro de 1964.

### Departamento da Administração Geral

#### Serviços de Administração Civil

##### Portarias

Nicolau Piedade das Dores Rodrigues — renovada, a partir de 2 de Janeiro de 1964, por mais um ano, a nomeação interina para o lugar de terceiro-oficial do quadro geral dos Serviços de Administração Civil, efectuada por portaria de 28 de

II, dated 15th December of the same year, is renewed from 2nd January, 1964, for a further period of one year.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

*Sripad Anant Nadkarni*, Ex-officio Secretary.

Panjim, 17th September, 1964.

Ramacrisna Mangagi Sinai, 3rd grade clerk of Canacona-Cola-Nagorcem-Palolem Comunidades (group) — retired with a final pension of Rs. 668-44 Ps., relating to 20 years of service rendered to the Comunidades, calculated in pursuance of sections 445 and 447 of Civil Service Regulation, and section 644 of Code of Comunidades, approved by Legislative Diploma no. 2070, dated 15-4-1961.

The same pension will be paid by «Caixa de Aposentações dos Empregados das Comunidades».

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

*Sripad Anant Nadkarni*, Ex-officio Secretary.

Panjim, 21st September, 1964.

#### Office of the Registrar of Societies

##### Orders

DCA/RS/64/11422

In exercise of the powers vested in the Director of Civil Administration, Goa, Daman and Diu, under Government Notification dated 6th June 1964, published in the Government Gazette no. 24, Series II, dated 11th June 1964, the Society viz. «The Bakers' Association of Goa» is registered at Serial no. 21 of 1964, under the Societies Registration Act, 1860.

*Sripad Anant Nadkarni*, Registrar of Societies and Director of Civil Administration.

Panjim, 16th September, 1964.

DCA/RS/64/11423

In exercise of the powers vested in the Director of Civil Administration, Goa, Daman and Diu, under Government Notification dated 6th June 1964, published in the Government Gazette no. 24, Series II, dated 11th June 1964, the Society viz. «Maina Youth Club» is registered at Serial no. 22 of 1964, under the Societies Registration Act, 1860.

*Sripad Anant Nadkarni*, Registrar of Societies and Director of Civil Administration.

Panjim, 16th September, 1964.

DCA/RS/64/11463

In exercise of the powers vested in the Director of Civil Administration, Goa, Daman and Diu, under Government Notification dated 6th June 1964, published in the Government Gazette no. 24, Series II, dated 11th June 1964, the Society viz. «Gomantak Sanskritottejak Mandal», Kavla Goa, is registered at Serial no. 23 of 1964, under the Societies Registration Act, 1860.

*Sripad Anant Nadkarni*, Registrar of Societies and Director of Civil Administration.

Panjim, 16th September, 1964.

Directorate of Civil Administration Services, of Goa, 24th September, 1964. — The Director, *Sripad Anant Sinai Nadkarni* (Ex-officio Secretary).

#### Planning and Development Department

##### Order

ES/EDN/TECH/4/23217

Shri C. A. Manje Gowda, Head of Civil Engineering Department Government Polytechnic, Panjim is on leave since 8-7-64.

Novembro de 1960, publicada no *Boletim Oficial* n.º 56, 2.ª série, de 15 de Dezembro do mesmo ano.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

*Sripad Anant Nadkarni*, Secretário ex-officio.

Pangim, 17 de Setembro de 1964.

Ramacrisna Mangagi Sinai, escrivão de 3.ª classe das comunidades de Canacona-Cola-Nagorcem-Palolém (grupo) — aposentado, com a pensão definitiva anual de Rps. 668-44 Ps., relativa a 20 anos de serviço prestado às comunidades, calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, e artigo 644.º do Código das Comunidades, aprovado pelo Diploma Legislativo n.º 2070, de 15 de Abril de 1961.

O respectivo encargo será satisfeito pela competente verba da tabela de despesa do orçamento ordinário da Caixa de Aposentações dos Empregados das Comunidades, para o corrente ano.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

*Sripad Anant Nadkarni*, Secretário ex-officio.

Pangim, 21 de Setembro de 1964.

#### Repartição do Registador de Sociedades

##### Portarias

DCA/RS/64/11422

No uso das faculdades conferidas ao Director dos Serviços de Administração Civil, de Goa, Damão e Diu, por portaria de 6 de Junho de 1964, publicada no *Boletim Oficial* n.º 24, 2.ª série de 11 de Junho de 1964, a sociedade «The Baker's Association of Goa», é registada sob o n.º de ordem 21, de 1964, ao abrigo do «Societies Registration Act, 1860».

*Sripad Anant Nadkarni*, Registador de Sociedades e Director dos Serviços de Administração Civil.

Pangim, 16 de Setembro de 1964.

DCA/RS/64/11423

No uso das faculdades conferidas ao Director dos Serviços de Administração Civil, de Goa, Damão e Diu, por portaria de 6 de Junho de 1964, publicada no *Boletim Oficial* n.º 24, 2.ª série, de 11 de Junho de 1964, a sociedade «Maina Youth Club», é registada sob o n.º de ordem 22, de 1964, ao abrigo do «Societies Registration Act, 1860».

*Sripad Anant Nadkarni*, Registador de Sociedades e Director dos Serviços de Administração Civil.

Pangim, 16 de Setembro de 1964.

DCA/RS/64/11463

No uso das faculdades conferidas ao Director dos Serviços de Administração Civil, de Goa, Damão e Diu, por portaria de 6 de Junho de 1964, publicada no *Boletim Oficial* n.º 24, 2.ª série, de 11 de Junho de 1964, a sociedade «Gomantak Sanskritottejak Mandal», de Queulá, Goa, é registada sob o n.º de ordem 23, de 1964, ao abrigo do «Societies Registration Act, 1860».

*Sripad Anant Nadkarni*, Registador de Sociedades e Director dos Serviços de Administração Civil.

Pangim, 16 de Setembro de 1964.

Direcção dos Serviços de Administração Civil, em Goa, 24 de Setembro de 1964. — O Director, *Sripad Anant Sinai Nadkarni* (Secretário ex-officio).

#### Departamento de Planificação e Fomento

##### Portaria

ES/EDN/TECH/4/23217

O Sr. C. A. Manje Gowda, chefe da Secção de Engenharia Civil da Politécnica Oficial, de Pangim, entrou de licença desde

On expiry of leave his services are replaced at the disposal of Government of Mysore.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.

Panjim, 27th August, 1964.

Read.: Letter no. VRP/P/64-3214 dated 6th August 1964 from the Block Development Officer, Quepem.

Order

CDB-4185/24136

Earned leave for 45 days with effect from 16-9-64 or from the date of relief is hereby granted to Shri V. R. Prabhavalkar, Block Development Officer, Quepem.

The Senior most extension officer, Quepem should look after the work of this Block in addition to his own duties.

After expiry of leave Shri Prabhavalkar is reposted as Block Development Officer, Quepem.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

V. Sardesai, Deputy Secretary (C.D.).

Panjim, 3rd September, 1964.

#### Development Department

Read: Letter No. CB/P IV-24/63-64 dated 29-7-1964 from the Chairman, Central Social Welfare Board, New Delhi.

Order

CDB/4228/24780

Smt. Mrinalini Shankar Borkar, B.A. (Hons) of Panjim is hereby nominated as member of the State Social Welfare Advisory Board, Panjim, vice Smt. Amalia Santa Rita Vaz nominated as Chairman, Project Implementing Committee, Salcete-Margao, by the State Social Welfare Advisory Board.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.

Panjim, 8th September, 1964.

#### Planning and Social Service Department

Read: Application of Shri T. A. Pratinidhi, Registrar, of Cooperative Societies, Goa, Daman and Diu, Panjim regarding grant of earned leave.

Order

DF-9-Coop-64

Government of Goa, Daman and Diu is pleased to grant extension of earned leave to Shri T. A. Pratinidhi, Registrar of Cooperative Societies, Goa, Daman and Diu, Panjim, for 28 days from 2-8-1964 to 29-8-1964 with permission to suffix Sunday the 30th August, 1964 to his leave on average pay basis. He is also granted permission to leave headquarters during the period of his leave. His leave is subject to the terms and conditions governing the deputationists issued by Government of India.

Shri S. S. Bhende, Assistant Registrar of Cooperative Societies, Goa, Daman and Diu, Panjim should hold the charge of the post of the Registrar of Cooperative Societies, Goa, Daman and Diu in addition to his own duties in the absence of Shri T. A. Pratinidhi.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner and Secretary Planning and Social Service Department.

Panjim, 31st August, 1964.

8 de Julho de 1964. Após o termo da licença, os seus serviços são repostos à disposição do Governo de Mysore.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.

Pangim, 27 de Agosto de 1964.

Ref.: Nota no. VRP/P/64-3214, de 6 de Agosto de 1964, do Block Development Officer, de Quepem.

Portaria

CDB-4185/24136

São concedidos ao Sr. V. R. Prabhavalkar, Block Development Officer, de Quepem, quarenta e cinco dias de licença disciplinar, com efeito a partir de 16 de Setembro de 1964, ou a partir da data em que o mesmo entrar no gozo da mesma.

O Extension Officer mais antigo, de Quepem, ficará encarregado do serviço do referido Block, cumulativamente com as funções do seu cargo.

Após o termo da sua licença, o Sr. Prabhavalkar reassumirá as funções de Block Development Officer, de Quepem.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

V. Sardesai, Secretário adjunto (C. D.).

Pangim, 3 de Setembro de 1964.

#### Departamento de Fomento

Ref: Nota n.º CB/P IV-24/63-64, de 29-7-1964, do presidente da Comissão Central de Bem-Estar Social, Nova-Delhi.

Portaria

CDB/4228/24780

A Sr.ª Mrinalini Shankar Borkar, B.A. (Hons), de Pangim, é nomeada vogal da Comissão Consultiva Estadual de Bem-Estar Social, em Pangim, em substituição da Sr.ª Amália Santa Rita Vaz, que foi nomeada presidente da Comissão encarregada da execução de planos, em Margão, Salsete, pela Comissão Consultiva Estadual de Bem-Estar Social.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.

Pangim, 8 de Setembro de 1964.

#### Departamento de Planeamento e Serviços Sociais

Ref.: Requerimento do Sr. T. A. Pratinidhi, Registador de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Diu, relativo a concessão da licença disciplinar.

Portaria

DF-9-Coop-64

É concedida ao Sr. T. A. Pratinidhi, Registador de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Diu, de Pangim, prorrogação da licença disciplinar por vinte e oito dias, desde 2 de Agosto de 1964 a 29 de Agosto de 1964, sendo o mesmo autorizado a acrescentar o dia 30 de Agosto de 1964, domingo, à sua licença com vencimento proporcional. É-lhe também concedida autorização para ausentar-se da sede durante o período da mesma. A sua licença está sujeita às condições de serviço que regulam os deputacionistas, emitidas pelo Governo da Índia.

Durante o impedimento do Sr. T. A. Pratinidhi, o Sr. S. S. Bhende, Registador Adjunto de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Diu, exercerá as funções de Registador de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Diu, cumulativamente com as do seu cargo.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.

Pangim, 31 de Agosto de 1964.

## Office of the Registrar Cooperative Societies

## Notifications

## RES-(c)-170-/Goa

In exercise of the powers vested in the Assistant Registrar of Cooperative Societies, Goa, Daman and Diu under section 9 of the Maharashtra Cooperative Societies Act, 1960 as applied to the Union Territory of Goa, Daman and Diu Mercês Vividh Karyakari Sahakari Seva Society Ltd. Mercês Thiswadi is registered under code symbol RES-(c)-170-/Goa.

## RES-(c)-171-/Goa

In exercise of the powers vested in the Assistant Registrar of Cooperative Societies, Goa, Daman and Diu under section 9 of the Maharashtra Cooperative Societies Act, 1960 as applied to the Union Territory of Goa, Daman and Diu Nuvem Service Cooperative Societies Ltd. Nuvem, Salcete is registered under code symbol RES-(c)-171-/Goa.

S. S. Bhende, I/C Registrar of Co-operative Societies Goa, Daman and Diu.

Panjim, 14th August, 1964.

## RES-(a)-172-/Goa

In exercise of the powers vested in the Assistant Registrar of Cooperative Societies, Goa, Daman and Diu under section 9 of the Maharashtra Cooperative Societies Act, 1960 as applied to the Union Territory of Goa, Daman and Diu The Primary Teacher Cooperative Credit Society (Thiswadi) Ltd. Panjim is registered under code symbol RES-(a)-172-/Goa.

S. S. Bhende, Assistant Registrar of Co-operative Societies, Goa, Daman and Diu.

Panjim, 21st August, 1964.

## RES-(c)-173-/Goa

In exercise of the powers vested in the Assistant Registrar of Cooperative Societies, Goa, Daman and Diu under section 9 of the Maharashtra Cooperative Societies Act, 1960 as applied to the Union Territory of Goa, Daman and Diu Velção-Pale Service Cooperative Society Ltd. is registered under code symbol RES-(c)-173-/Goa.

S. S. Bhende, Assistant Registrar of Co-operative Societies Goa, Daman and Diu.

Panjim, 28th August, 1964.

## PRD-(c)-24-/Goa

In exercise of the powers vested in the Assistant Registrar of Cooperative Societies, Goa, Daman and Diu under section 9 of the Maharashtra Cooperative Societies Act, 1960 as applied to the Union Territory of Goa, Daman and Diu Divadi Bhet Sahakari Dudh Vyavasahik Sanstha Ltd. Divadi Thiswadi is registered under code symbol PRD-(c)-24-/Goa.

S. S. Bhende, Assistant Registrar of Co-operative Societies Goa, Daman and Diu.

Panjim, 31st August, 1964.

## RES-(c)-174-/Goa

In exercise of the powers vested in the Assistant Registrar of Coop. Societies, Goa, Daman and Diu under section 9 of the Maharashtra Coop. Societies Act, 1960 as applied to the Union Territory of Goa, Daman and Diu Dramapur Sirlim Service Cooperative Society Ltd. Dramapur, Salcete is registered under code symbol RES-(c)-174-/Goa.

S. S. Bhende, Assistant Registrar of Coop. Societies Goa, Daman and Diu.

Panjim, 3rd September, 1964.

## Repartição do Registador de Sociedades Cooperativas

## Despachos

## RES-(c)-170-/Goa

No uso das faculdades conferidas ao Registador Adjunto de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Dio, pelo artigo 9.º de «The Maharashtra Cooperative Societies Act, 1960», conforme foi tornado extensivo ao território da União, de Goa, Damão e Dio, a «Mercês Vividh Karyakari Sahakari Seva Society Ltd.», das Mercês, Tisuari, é registada sob o n.º RES-(c)-170-/Goa.

## RES-(c)-171-/Goa

No uso das faculdades conferidas ao Registador Adjunto de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Dio, pelo artigo 9.º de «The Maharashtra Cooperative Societies Act, 1960», conforme foi tornado extensivo ao território da União, de Goa, Damão e Dio a «Nuvem Service Cooperative Societies Ltd.», de Nuvem, Salsete, é registada sob o n.º RES-(c)-171-/Goa.

S. S. Bhende, Registador Adjunto de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Dio.

Panjim, 14 de Agosto de 1964.

## RES-(a)-172-/Goa

No uso das faculdades conferidas ao Registador Adjunto de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Dio, pelo artigo 9.º de «The Maharashtra Cooperative Societies Act, 1960», conforme foi tornado extensivo ao território da União, de Goa, Damão e Dio, a «The Primary Teacher Cooperative Credit Society (Thiswadi) Ltd.», é registada sob o n.º RES-(a)-172-/Goa.

S. S. Bhende, Registador Adjunto de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Dio.

Panjim, 21 de Agosto de 1964.

## RES-(c)-173-/Goa

No uso das faculdades conferidas ao Registador Adjunto de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Dio, pelo artigo 9.º de «The Maharashtra Cooperative Societies Act, 1960», conforme foi tornado extensivo ao território da União, de Goa, Damão e Dio a «Velção-Pale Service Cooperative Society Ltd.», é registada sob o n.º RES-(c)-173-/Goa.

S. S. Bhende, Registador Adjunto de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Dio.

Panjim, 28 de Agosto de 1964.

## PRD-(c)-24-/Goa

No uso das faculdades conferidas ao Registador Adjunto de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Dio, pelo artigo 9.º de «The Maharashtra Cooperative Societies Act, 1960», conforme foi tornado extensivo ao território da União, de Goa, Damão e Dio, a «Divadi Bhet Sahakari Dudh Vyavasahik Sanstha Ltd.», de Divar, Tisuari, é registada sob o n.º PRD-(c)-24-/Goa.

S. S. Bhende, Registador Adjunto de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Dio.

Panjim, 31 de Agosto de 1964.

## RES-(c)-174-/Goa

No uso das faculdades conferidas ao Registador Adjunto de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Dio, pelo artigo 9.º de «The Maharashtra Coop. Societies Act, 1960», conforme foi tornado extensivo ao território da União, de Goa, Damão e Dio, a «Dramapur Sirlim Service Cooperative Society Ltd.», de Dramapur, Salsete, é registada sob o n.º RES-(c)-174-/Goa.

S. S. Bhende, Registador Adjunto de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Dio.

Panjim, 3 de Setembro de 1964.



## RES-(c)-175-/Goa

In exercise of the powers vested in the Assistant Registrar of Coop. Societies, Goa, Daman and Diu under section 9 of the Maharashtra Coop. Societies Act, 1960 as applied to the Union Territory of Goa, Daman and Diu Bharat Vividh Karyakari Sahakari Seva Society Ltd. Agarwada, Pedne is registered under code symbol RES-(c)-175-/Goa.

## PRD-(c)-25-/Goa

In exercise of the powers vested in the Assistant Registrar of Coop. Societies, Goa, Daman and Diu under section 9 of the Maharashtra Coop. Societies Act, 1960 as applied to the Union Territory of Goa, Daman and Diu Carmalim-Corlim Sahakari Dudh Vyavasayik Society Ltd. Carmalim, Thiswadi is registered under code symbol PRD-(c)-25-/Goa.

## PRD-(c)-26-/Goa

In exercise of the powers vested in the Assistant Registrar of Coop. Societies, Goa, Daman and Diu under section 9 of the Maharashtra Coop. Societies Act, 1960 as applied to the Union Territory of Goa, Daman and Diu Taleigaon Dudh Vyavasaya Sahakari Sanstha Ltd. Taleigaon, Thiswadi is registered under code symbol PRD-(c)-26-/Goa.

S. S. Bhende, Assistant Registrar of Co-operative Societies, Goa, Daman and Diu.

Panjim, 5th September, 1964.

## RES-(c)-175-/Goa

No uso das faculdades conferidas ao Registador Adjunto de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Dio, pelo artigo 9.º de «The Maharashtra Coop. Societies Act, 1960», conforme foi tornado extensivo ao território da União, de Goa, Damão e Dio, a «Bharat Vividh Karyakari Sahakari Seva Society Ltd», de Agarwadé, Perném, é registada sob o n.º RES-(c)-175-/Goa.

## PRD-(c)-25-/Goa

No uso das faculdades conferidas ao Registador Adjunto de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Dio, pelo artigo 9.º de «The Maharashtra Coop. Societies Act, 1960», conforme foi tornado extensivo ao território da União, de Goa, Damão e Dio, a «Carmalim-Corlim Sahakari Sahakari Dudh Vyavasayik Society Ltd», de Carambolim, Tissuári, é registada sob o n.º PRD-(c)-25-/Goa.

## PRD-(c)-26-/Goa

No uso das faculdades conferidas ao Registador Adjunto de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Dio, pelo artigo 9.º de «The Maharashtra Coop. Societies Act, 1960», conforme foi tornado extensivo ao território da União, de Goa, Damão e Dio a «Taleigaon Dudh Vyavasaya Sahakari Sanstha Ltd», de Taleigão, Tissuári, é registada sob o n.º PRD-(c)-26-/Goa.

S. S. Bhende, Registador Adjunto de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Dio.

Pangim, 5 de Setembro de 1964.

## Education, Public Health and Public Works

## Goa Medical College

## Orders

The temporary promotion of Ganexa Narana Naique Batcar and Carlos Honorato Vás, 1st and 2nd grade male nurses, respectively, of Goa Medical School staff made in accordance with order no. GOA/PH/231/11523 dated 16th August 1962, and renewed by order dated 17th September 1963, is renewed for another period of one year with effect from 27th August 1964.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner

Panjim, 8th September, 1964.

The temporary appointment of Dr. Jagadish Jenardana Naique Counto, Medico Interno of Hospital Escolar de Goa, made in accordance with order dated 28th August, 1963, published in Government Gazette no. 36, series II of 5th September 1963, is renewed for another period of one year with effect from 6th September 1964.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.

Panjim, 8th September, 1964.

The temporary appointment of Maria Ruta Dias Leal, assistant nurse of Goa Medical School staff, made in accordance with order no. GOA/PH/228/12851, dated 31st August 1962 and renewed by order dated 16th September 1963, is renewed for another period of one year with effect from 10th September 1964.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.

Panjim, 8th September, 1964.

The temporary appointment of Dr. Alvaro Anastasio Caetano de Bom Parto Pereira, Medico Interno of Hospital Escolar de Goa, made in accordance with order dated 28th August

## Instrução, Saúde Pública e Obras Públicas

## Faculdade de Medicina de Goa

## Portarias

Ganexa Narana Naique Batcar e Carlos Honorato Vaz — renovadas, por mais um ano, a partir de 27 de Agosto de 1964, as suas promoções interinas para os lugares de enfermeiro de 1.ª classe e enfermeiro de 2.ª classe, respectivamente, do quadro privativo da Escola Médico-Cirúrgica de Goa, efectuadas por portaria n.º GOA/PH/231/11523, de 16 de Agosto de 1962, e renovadas por portaria de 17 de Setembro de 1963.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Dio.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.

Pangim, 8 de Setembro de 1964.

Dr. Jagadish Jenardana Naique Counto — renovada, por mais um ano, a partir de 6 de Setembro de 1964, a sua nomeação interina para o lugar de médico interno do Hospital Escolar de Goa, efectuada por portaria de 28 de Agosto de 1963, publicada no Boletim Oficial n.º 36, 2.ª série, de 5 de Setembro de 1963.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Dio.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.

Pangim, 8 de Setembro de 1964.

Maria Ruta Dias Leal — renovada, por mais um ano, a partir de 10 de Setembro de 1964, a sua nomeação interina para o lugar de ajudante de enfermeira do quadro privativo da Escola Médico-Cirúrgica de Goa, efectuada por portaria n.º GOA/PH/228/12851, de 31 de Agosto de 1962, e renovada por portaria de 16 de Setembro de 1963.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Dio.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.

Pangim, 8 de Setembro de 1964.

Dr. Alvaro Anastasio Caetano de Bom Parto Pereira — renovada, por mais um ano, a partir de 16 de Setembro de 1964, a sua nomeação interina para o lugar de médico interno do

1963 published in Government Gazette no. 36, series II of 5th September 1963, is renewed for another period of one year with effect from 16th September 1964.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.  
Panjim, 8th September, 1964.

The temporary appointment of Xantulabai Palondicar, Laboratory Technician of Hematology Centre attached to Goa Medical School staff, made in accordance with order no. GOA/PH/256/13637, dated 12th September, 1962 and renewed by order dated 30th September 1963, is renewed for another period of one year with effect from 21st September 1964.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.  
Panjim, 8th September, 1964.

The temporary promotion of Shrimati Clea Fausta Pulqueria Cristiana da Conceição Menezes, 2nd grade nurse of Goa Medical School staff made in accordance with order dated 15th September 1961 and renewed by orders dated 23rd November 1962 and 30th September 1963, is renewed for another period of one year with effect from 21st September 1964.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.  
Panjim, 8th September, 1964.

The temporary promotion of Maria Luciana Sa de Almeida, 2nd grade nurse of Goa Medical School staff made in accordance with order No. GOA/PH/45/13635 dated 12th September 1962, and renewed by order dated 3rd October 1963 is renewed for another period of one year with effect from 21st September 1964.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.  
Panjim, 8th September, 1964.

Goa Medical College at Panjim, 16th September, 1964. — A. C. Duarte Monteiro, Dean.

### Department of Education

#### Order

The temporary appointment of Harexa Visnum Folo Dessai to the post of clerk of the Department of Education made initially by Order dated 2nd August, 1961, and published in the Government Gazette no. 32, series II of 10-8-1961, is hereby renewed, until further orders, with effect from 10th August, 1964.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.  
Panjim, 29th August, 1964.

By order dated 31st August, 1964:

Suresh Uttam Dalal, who had been admitted as a temporary teacher in the Government Primary School of Molcornem (Deulamol), by order dated 9th of August, 1963, is relieved of that post at his own request, with effect from the 1st instant.

By order dated 3rd instant:

Madhumalini Harischandra Lotliker, who had been admitted as a temporary teacher in the Government Primary School of Badora (Ramnath), by order dated 29-8-1963, is relieved of that post at her own request, with effect from 5-6-1964.

Directorate of the Department of Education, at Goa, 17th September, 1964. — The Deputy Director, M. H. Sar Dessai.

Hospital Escolar de Goa, efectuada por portaria de 28 de Agosto de 1963, publicada no *Boletim Oficial* n.º 36, 2.ª série, de 5 de Setembro de 1963.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.  
Pangim, 8 de Setembro de 1964.

Xantulabai Palondicar — renovada, por mais um ano, a partir de 21 de Setembro de 1964, a sua nomeação interina para o lugar de preparadora do Centro de Hematologia anexo ao quadro da Escola Médico-Cirúrgica de Goa, efectuada por portaria n.º GOA/PH/256/13637, de 12 de Setembro de 1962, e renovada por portaria de 30 de Setembro de 1963.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.  
Pangim, 8 de Setembro de 1964.

Clea Fausta Pulqueria Cristiana da Conceição Menezes — renovada, por mais um ano, a partir de 21 de Setembro de 1964, a sua promoção interina para o lugar de enfermeira de 2.ª classe do quadro privativo da Escola Médico-Cirúrgica de Goa, efectuada por portaria de 15 de Setembro de 1961 e renovada por portarias de 23 de Novembro de 1962 e 30 de Setembro de 1963.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.  
Pangim, 8 de Setembro de 1964.

Maria Luciana Sá de Almeida — renovada, por mais um ano, a partir de 21 de Setembro de 1964, a sua promoção interina para o lugar de enfermeira de 2.ª classe, efectuada por portaria n.º GOA/PH/45/13635, de 12 de Setembro de 1962, e renovada por portaria de 3 de Outubro de 1963.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.  
Pangim, 8 de Setembro de 1964.

Faculdade da Medicina de Goa, em Pangim, 16 de Setembro de 1964. — A. C. Duarte Monteiro, Dean.

### Serviços de Instrução

#### Portaria

Harexa Visnum Folo Dessai, aspirante, interino, da Direcção dos Serviços de Instrução — renovada, a partir de 10 de Agosto de 1964, até ordens ulteriores, a sua nomeação no referido cargo, efectuada inicialmente por portaria de 2 de Agosto de 1961 e publicada no *Boletim Oficial* n.º 32, 2.ª série, de 10 de Agosto de 1961.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.  
Pangim, 29 de Agosto de 1964.

Por portaria de 31 de Agosto de 1964:

Suresh Uttam Dalal — exonerado, a seu pedido, do lugar de professor temporário da escola primária oficial de Molcornem (Deulamol), para que havia sido nomeado por portaria de 9 de Agosto de 1963, a partir de 1 do corrente.

Por portaria de 3 do corrente:

Madhumalini Harischandra Lotliker — exonerada, a seu pedido, do lugar de professora temporária da escola primária oficial de Badora (Ramnath), para que havia sido nomeada por portaria de 29 de Agosto de 1963, a partir de 5 de Junho de 1964.

Direcção dos Serviços de Instrução, em Goa, 17 de Setembro de 1964. — O Director adjunto, M. H. Sar Dessai.

## Health Department

## Order

Manohar Pundolica Porobo Baticar — temporarily appointed for the post of Compounder of Rural Dispensary, on the post created by Government Order no. PSS/PHS/64, dated 7th January 1964, on the scale of pay of Rs. 110-4-150-EB-4-170-5-180, plus other allowances admissible under rules.

The expenditure should be debited to Major Head 30 — Public Health — D. 1. (5) Development Schemes — Plan.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.

Panjim, 7th September, 1964.

Directorate of Health Services, Goa, 15th September, 1964. — The acting Director, *Ananta Camotim Vaga*.

## Public Works Department

## Orders

ES/PWD/1070/23554

Shri Umakant D. Bhobe is appointed temporarily as Assistant Manager of the Government Circuit House with effect from the 29th August, 1964 in the scale of Rs. 210-10-290-15-320-EB-15-380 in the post created in the Government Order no. ES/PWD/1070, dated 29th August, 1964.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.

Panjim, 3rd September, 1964.

Th temporary appointment of Damasceno Santana da Costa sub-overseer III grade of the P. W. D. made by order dated 14-2-1962, is hereby renewed for a period of one year with effect from 12th October, 1964 or till the post is filled up, whichever is earlier.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.

Panjim, 16th September, 1964.

Shri Sripad Vithal Naik, Head of the P. W. D., Sub-Division of Daman — appointed as «Head of Office» of the said Sub-Division.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.

Panjim, 17th September, 1964.

## Notification

In supersession of notification no. CS/Fin/22163, dated 27-9-1963 and statement attached to the above notification, the Government is pleased to appoint Shri Jose João Francisco Andre Socorro Luiz, Head of Administrative Division of Public Works Department, as «Head of Office» in substitution of Shri Rama Porobo Tamba, 1st grade officer of P.W.D., detached from service for the purpose of retirement.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.

Panjim, 29th August, 1964.

Public Works Department, at Panjim, 17th August, 1964. — For the Director, *Jose Luis*.

## Serviços de Saúde

## Portaria

Manohar Pundolica Porobo Baticar — nomeado, temporariamente Compounder do Centro Rural, no lugar criado pela Order do Governo n.º PSS/PHS/64, de 7 de Janeiro de 1964, na escala de vencimentos de Rps. 110-4-150-EB-4-170-5-180 e outras gratificações admissíveis.

A respectiva despesa será satisfeita pela verba «Major Head 30 — Public Health — D. 1. (5) Development Schemes — Plan».

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Dio.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.

Pangim, 7 de Setembro de 1964.

Direcção dos Serviços de Saúde, em Goa, 15 de Setembro de 1964. — O Director, interino, *Ananta Camotim Vaga*.

## Serviços das Obras Públicas

## Portarias

ES/PWD/1070/23554

Umakant D. Bhobe — nomeado, temporariamente, gerente assistente da Government Circuit House, com efeito a partir de 29 de Agosto de 1964, na escala de Rps. 210-10-290-15-320-EB-15-380, no lugar criado pela Portaria n.º ES/PWD/1070, de 29 de Agosto de 1964.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Dio.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.

Pangim, 3 de Setembro de 1964.

Damasceno Santana da Costa — renovada, a partir de 12 de Outubro de 1964, por mais um ano ou até o provimento definitivo do lugar se for antes disso, a nomeação interina para o lugar de auxiliar de 3.ª classe do quadro da Direcção das Obras Públicas, efectuada por portaria de 14 de Fevereiro de 1962.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Dio.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.

Pangim, 16 de Setembro de 1964.

Sripad Vithal Naik, chefe da secção de Obras Públicas de Damão — nomeado «Head of Office» da referida Secção.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Dio.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.

Pangim, 17 de Setembro de 1964.

## Despacho

Em substituição do despacho n.º CS/Fin/22163, de 27 de Setembro de 1963 e da declaração junta ao mesmo despacho, o Sr. José João Francisco André Socorro Luiz, chefe da secção administrativa dos Serviços das Obras Públicas, é nomeado «Head of Office», em substituição do Sr. Rama Porobo Tamba, primeiro-oficial, desligado do serviço para efeitos de aposentação.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Dio.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.

Pangim, 29 de Agosto de 1964.

Direcção das Obras Públicas, em Goa, 17 de Setembro de 1964. — Pelo Director, *José Luis*.



## Finance Department

Read: Director of Accounts, Panjim, letter No. DA/PA/  
/VI/1347 dated 30-6-64.

Order

FS/4-7/2/22894

Sanction is hereby accorded to the payment of provisional annual pension of Rs. 2444/- (Rupees two thousand four hundred and forty four only) to Shri Jose João Francisco de Noronha, fiscal guard grade I of the Department of Excise, Panjim, calculated in accordance with articles 442, 444, 447 and 450 of the Civil Service Regulation and in accordance with letter «X» from the charts annexed to the Decree no. 40709 dated 31-7-56 and conferred on the same group by article 1 of the Decree no. 42325 dated 16-6-59.

The sanction is subject to the condition that the pensioner pays indemnity of Rs. 936/- (Rupees nine hundred and thirty six only) in 96 monthly instalments and will take effect from the date as indicated in article 444 of Civil Service Regulation as the Revision Medical Board in its session dated 25-7-64 considered Shri Jose João Francisco de Noronha, as unfit for further service.

The expenditure is debitable to «65—Pensions and other retirement benefits—A.1 Superannuation and retired allowances», and will be met from the sanctioned grants thereunder.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

V. S. Srinivasagopalan, Deputy Secretary (Finance).

Panjim, 24th August, 1964.

Read: Director of Accounts, Panjim, letter no. DA/PA/  
/VI/1684 dated 13-8-64.

Order

FS/4-7/17033/22892

Sanction is hereby accorded to the payment of provisional annual pension of Rs. 2021-12 Ps. (Rupees two thousand and twenty one and twelve paise only) to Shri Esvonta Deuli, Police Guard grade III, office of the Senior Superintendent of Police, Panjim, calculated in accordance with the articles 444, 445, 447 and 450 of Civil Service Regulation and according to the basic pay corresponding to the letter «Y» granted by Legislative Diploma No. 2112 dated 21-8-61 and conferred on the same group by article 1 of the Decree no. 42325 dated 16-6-59.

The sanction is subject to the condition that the pensioner pays and indemnity of Rs. 805/- (Rupees eight hundred and five only) in 96 monthly instalments and also the pension contribution of Rs. 37-60 Ps. in 5 monthly instalments and will take effect from the date as indicated in article 444 of Civil Service Regulation, as the Medical Health Board in its session dated 15-5-64 considered Shri Esvonta Deuli, as unfit for further service.

The expenditure is debitable to «65-Pensions and other retirement benefits—A.1 Superannuation and retired allowances» and will be met from the sanctioned grants thereunder.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

V. S. Srinivasagopalan, Deputy Secretary (Finance).

Panjim, 24th August, 1964.

Read.: Directorate of Accounts, Panjim, letter no. DA/PA/  
/VI/1605 dated 5th August 1964.

Order

FS/4-7/17092/22891

Sanction is hereby accorded to the payment of provisional annual pension of Rs. 2260.70 Ps. (Rupees two thousand two hundred and sixty and paise seventy only) to Shri Antonio Xavier de Silva Teles, Machinist of Sea Sanitary Station, Marmagao, calculated in accordance with articles 444, 445, 447 and 450 of the Civil Service Regulation and in accordance with the letter «X» from the charts annexed to the Decree no. 40709 dated 31-7-56 and conferred to the same group by article 1 of the Decree no. 42325 dated 16-6-59.

The sanction is subject to the condition that the pensioner pays an indemnity of Rs. 900/- (Rupees nine hundred only) in 96 monthly instalments and will take effect from the date

## Departamento das Finanças

Ref: Nota n.º DA/PA/VI/1347, de 30 de Junho de 1964,  
da Direcção de Contabilidade, em Pangim.

Portaria

FS/4-7/2/22894

É autorizado o pagamento da pensão anual provisória de Rps. 2444/- (duas mil quatrocentas e quarenta e quatro rupias) ao Sr. José João Francisco de Noronha, guarda fiscal de 1.ª classe do Departamento de Excise, Pangim, calculada nos termos dos artigos 442.º, 444.º, 447.º e 450.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, e de conformidade com a letra X dos mapas anexos ao Decreto n.º 40709, de 31 de Julho de 1956, e atribuído ao mesmo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42325, de 16 de Junho de 1959.

A autorização está sujeita ao pagamento, por parte do pensionista, da indemnização de Rps. 936/- (novecentas e trinta e seis rupias), em 96 prestações mensais, e terá efeito a partir da data indicada no artigo 444.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, por a Junta de Revisão, em sua sessão de 25 de Julho de 1964, ter julgado o Sr. José João Francisco de Noronha incapaz de todo o serviço.

O respectivo encargo tem cabimento na verba «65-Pensions and other retirement benefits—A.1 Superannuation and retired allowances» e será pago dos subsídios autorizados para esse fim.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

V. S. Srinivasagopalan, Secretário adjunto (Finanças).

Pangim, 24 de Agosto de 1964.

Ref.: Nota n.º DA/PA/VI/1684, de 13 de Agosto de 1964,  
da Direcção de Contabilidade, de Pangim.

Portaria

FS/4-7/17033/22892

É autorizado o pagamento da pensão anual provisória de Rps. 2021-12 Ps. (duas mil e vinte e uma rupias e doze paise) ao Sr. Esvonta Deuli, guarda da Polícia de 3.ª classe, da Repartição do Superintendente-Chefe da Polícia, de Pangim, calculada nos termos dos artigos 444.º, 445.º, 447.º e 450.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, e de conformidade com o vencimento-base correspondente à letra Y, fixado pelo Diploma Legislativo n.º 2112, de 21 de Agosto de 1961, e atribuído ao mesmo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42325, de 16 de Junho de 1959.

A autorização está sujeita ao pagamento, por parte do pensionista, da indemnização de Rps. 805/- (oitocentas e cinco rupias) em 96 prestações mensais, e da compensação de aposentação de Rps. 37-60 Ps. em 5 prestações mensais, e terá efeito a partir da data indicada no artigo 444.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, por a Junta de Revisão, em sessão de 15 de Maio de 1964, ter julgado o Sr. Esvonta Deuli incapaz de todo o serviço.

O respectivo encargo tem cabimento na verba «65-Pensions and other retirement benefits—A.1 Superannuation and retired allowances» e será pago dos subsídios autorizados para esse fim.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

V. S. Srinivasagopalan, Secretário adjunto (Finanças).

Pangim, 24 de Agosto de 1964.

Ref.: Nota n.º DA/PA/VI/1605, de 5 de Agosto de 1964,  
da Direcção de Contabilidade, de Pangim.

Portaria

FS/4-7/17092/22891

É autorizado o pagamento da pensão anual provisória de Rps. 2260-70 Ps. (duas mil duzentas e sessenta rupias e setenta paise) ao Sr. António Xavier de Silva Teles, maquinista do Posto Sanitário Marítimo de Mormugão, calculada nos termos dos artigos 444.º, 445.º, 447.º e 450.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, e de conformidade com a letra X dos mapas anexos ao Decreto n.º 40709, de 31 de Julho de 1956, e atribuído ao mesmo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42325, de 16 de Junho de 1959.

A autorização está sujeita ao pagamento, por parte do pensionista, da indemnização de Rps. 900/- (novecentas rupias), em 96 prestações mensais, e terá efeito a partir da data que

as indicated in article 444 of Civil Service Regulation as the Medical Health Board in its session dated 15-6-1964 considered Shri Antonio Xavier de Silva Teles as unfit for further service.

The expenditure is debitable to «65-Pensions and other retirement benefits—A.1 Superannuation and retired allowances» and will be met from the sanctioned grants thereunder.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

V. S. Srinivasagopalan, Dy. Secretary (Finance).

Panjim, 24th August, 1964.

Read: Director of Accounts, Panjim, report No. DA/258 dated 26-7-64 and letter No. DA/PA/II/1517 dated 24-7-64.

Order

FS/4-7/16738/22893

Sanction is hereby accorded to the payment of an annual extraordinary pension of Rs. 2673-78 Ps. (Rupees two thousand six hundred seventy three and paise seventy eight only) to Shri Francisco Alberto Conceição Vaz, retired male nurse grade III, Health Department, calculated in accordance with articles 430, 445, 446, 324 and 447 of the Civil Service Regulation and according to the basic pay corresponding to letter «T» from the charts annexed to the Decree no. 40709 dated 31-7-56 and conferred on the same group by article 1 of the Decree no. 42325 dated 16-6-59.

The sanction is subject to the condition that the pensioner pays the pension fund of Rs. 801-80 Ps. (Rupees eight hundred and one and paise eighty only) in 24 monthly instalments.

The expenditure is debitable to «65—Pensions and other Retirement Benefits—A.1 Superannuation and Retired Allowances» and will be met from the grants sanctioned thereunder.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

V. S. Srinivasagopalan, Dy. Secretary (Finance).

Panjim, 24th August, 1964.

### Department of Revenue and Taxes

By order dated 24th August, 1964:

The temporary appointments of Sarvashri Antonio Elvira Francisco de Oliveira and Basilio Jorge do Espírito Santo da Costa to the posts of 2nd and 3rd grade officers of the Department of Revenue made by orders dated 19th July, 1962, published in the Government Gazette no. 30, series II, of 26-7-1962, hereby renewed with effect from 26-7-1964 for a further period of one year.

Department of Revenue and Taxes, Panjim, 21st August, 1964. — The Commissioner, *Carmo de Noronha*.

### Law Department

Order

70/74

The temporary appointment of Adv. Antonio Blasio de Souza made initially by Order no. GAD/3066/62/10423, dated 1st August, 1962 and published in the Government Gazette no. 31, series III, of 3rd of the same month, to exercise the duties of Delegate to Attorney General in the Comarca of Quepém, now transferred to Comarca of Salcete, by order dated 8th April, 1964, is renewed with effect from 1st September, 1964, for a further period of one year, to exercise the duties of Police Prosecutor and «Delegado» in the Court of the Magistrate of the First Class and «Juiz de Direito» in the Comarca of Salcete.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

S. Balakrishnan, Law Secretary.

Panjim, 14th August, 1964.

vai indicada no artigo 444.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, por a Junta de Revisão, em sua sessão de 15 de Junho de 1964, ter julgado o Sr. António Xavier de Silva Teles, incapaz de todo o serviço.

O respectivo encargo tem cabimento na verba «65-Pensions and other retirement benefits—A.1 Superannuation and retired allowances» e será pago dos subsídios autorizados para esse fim.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

V. S. Srinivasagopalan, Secretário adjunto (Finanças).

Pangim, 24 de Agosto de 1964.

Ref.: Informação n.º DA/258, de 26 de Julho de 1964 e nota n.º DA/PA/II/1517, de 24 de Julho de 1964, da Direcção de Contabilidade, Pangim.

Portaria

FS/4-7/16738/22893

É autorizado o pagamento da pensão anual extraordinária de Rps. 2673-78 Ps. (duas mil seiscentas setenta e três rupias e setenta e oito paise) ao sr. Francisco Alberto Conceição Vaz, enfermeiro de 3.ª classe, aposentado, dos Serviços de Saúde, calculada nos termos dos artigos 430, 445.º, 446.º, 324.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino e de conformidade com o vencimento-base correspondente à letra T dos mapas anexos ao Decreto n.º 40709, de 31 de Julho de 1956 e atribuído ao mesmo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42325, de 16 de Junho de 1959.

A autorização está sujeita ao pagamento, por parte do pensionista, da compensação de aposentação de Rps. 801-80 Ps. (oitocentas e uma rupias e oitenta paise), em 24 prestações mensais.

O respectivo encargo tem cabimento na verba «65—Pensions and other retirement benefits—A.1 Superannuation and retired allowances», e será pago dos subsídios autorizados para esse fim.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

V. S. Srinivasagopalan, Secretário Adjunto (Finanças).

Pangim, 24 de Agosto de 1964.

### Departamento de Rendimentos e Impostos

Por portaria de 24 de Agosto de 1964:

Sarvashri António Elvira de Oliveira e Basílio Jorge do Espírito Santo da Costa — renovadas a partir de 26 de Julho de 1964, por mais um ano, a sua nomeação interina para os lugares de segundo e terceiro-oficial do Departamento de Rendimentos e Impostos, efectuada por portarias de 19 de Julho de 1962, publicadas no *Boletim Oficial* n.º 30, 2.ª série, de 26 de Julho de 1962.

Departamento de Rendimentos e Impostos, em Pangim, 21 de Agosto de 1964. — O Comissário, *Carmo de Noronha*.

### Departamento de Justiça

Portaria

70/74

A nomeação temporária do Adv. António Blásio de Sousa, efectuada inicialmente por Portaria n.º GAD/3066/62/10423, de 1 de Agosto de 1962, publicada no *Boletim Oficial* n.º 31, 2.ª série, de 3 do mesmo mês, para exercer as funções de Delegado do Procurador da República da comarca de Quepém, ora transferido para a comarca de Salcete por portaria de 8 de Abril de 1964, é renovada por mais um ano, com efeito a partir de 1 de Setembro de 1964, para exercer as funções de «Police Prosecutor» e Delegado junto do Tribunal do Magistrado de 1.ª classe e Juiz de Direito da comarca de Salcete.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

S. Balakrishnan, Secretário da Justiça.

Pangim, 14 de Agosto de 1964.

By notification dated 2nd September, 1964:

Ramanata Venctexa Sinai Xetiô, Registrar of 1st officio of the Court of the Comarca of Bardez — granted by recommendation of the Medical Board, in its session of the 27th August, 1964, 30 days of leave for treatment. (He has to pay the due emoluments).

S. Balakrishnan, Law Secretary.

Panjim, 2nd September, 1964.

## Industries and Labour Department

### Navigation of India

#### Order

Shri Simão da Costa, acting «escriturário» of the Navegação da India Department, is confirmed in the said post, with effect from 28-7-1955, against the vacancy caused by the retirement of the «escriturário» Gonexama Sinai Ramanim.

This issues with the concurrence of the Finance Department.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

B. K. Chougule, Secretary, Industries and Labour Department.

Panjim, 26th August, 1964.

Navigation of India Department, Panjim, 2nd September, 1964. — The Administrator-Delegate, J. M. Trindade, Engineer and Ship Surveyor M. M. D.

## Information and Tourist Department

#### Notification

In exercise of the powers conferred by sections 9 and 11A of the Press and Registration of Books Act, 1867, the Lieutenant Governor hereby directs that the printer of every newspaper/book in Goa, Daman and Diu, shall deliver to the Government of Goa, Daman and Diu, at the office of the Secretary to Government, Information and Tourism Department, Panjim, two copies of each issue of such newspaper/book as soon as it is published, free of expense.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

U. Narsingh, Secretary, Department of Information and Tourism.

Panjim, 14th September, 1964.

## Judicial Commissioner's Court of Goa, Daman and Diu

Session of 3rd April, 1964

#### Decisions

No. 1286 — Relator — Judicial Commissioner Alvaro Dias — Civil appeal — Ilhas de Goa — Appellant: Sundorabai Pandit, resident of Palem, Siridão — Appellee: Janqui Pandit, from the same place. The desistence of the appeal was considered valid.

No. 3182 — Relator — Additional Judicial Commissioner Antonio Furtado — Penal appeal — Quepem — Appellant: The Public Prosecutor — Appellee: Paulo S. F. Cardoso, resident of Avedem. The appeal was dismissed.

No. 2725 — Relator — Additional Judicial Commissioner Antonio Furtado — Civil appeal — Bicholim — Appellant: The Mining Company Dempo & Souza Ltd., society by shares, with head office in Goa — Appellees: Venctexa Srinivassa Dempo and Voicunta Srinivassa Sinai Dempo, resident of Goa. The appeal was not allowed.

No. 3066 — Relator — Additional Judicial Commissioner Antonio Furtado — Civil appeal — Salcete — Appellant: João Santana Gomes, from Margão — Appellee: Naraina Sinai Candearparcar, also from Margão. The filing of the appeal was rejected.

Por despacho de 2 de Setembro de 1964:

Ramanata Venctexa Sinai Xetiô, escrivão do 1.º officio do Juízo de Direito da comarca de Bardês — concedidos, mediante parecer da Junta de Saúde, emitido em sua sessão de 27 de Agosto de 1964, trinta dias de licença para se tratar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

S. Balakrishnan, Secretário de Justiça.

Pangim, 2 de Setembro de 1964.

## Departamento de Indústrias e Trabalho

### Navegação da Índia

#### Portaria

Simão da Costa, escriturário, por substituição, da Navegação da Índia — confirmado no referido cargo, com efeito a partir de 28 de Julho de 1955, na vaga resultante da apresentação do escriturário Gonexama Sinai Ramanim.

Esta portaria é expedida com a aprovação do Departamento das Finanças.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

B. K. Chougule, Secretário do Departamento de Indústrias e Trabalho.

Pangim, 26 de Agosto de 1964.

Navegação da Índia, em Pangim, 2 de Setembro de 1964. — O Administrador-Delegado, J. M. Trindade, Engineer and Ship Surveyor M. M. D.

## Departamento de Informação e Turismo

#### Despacho

No uso das faculdades conferidas pelos artigos 9.º e 11.º A de «The Press and Registration of Books Act, 1867», o Governador-tenente determina que o impressor de cada jornal ou livro em Goa, Damão e Diu, deverá remeter, gratuitamente, ao Governo de Goa, Damão e Diu, por intermédio da Repartição do Secretário do Departamento de Informação e Turismo do Governo em Pangim, duas cópias de cada exemplar desse jornal ou livro, logo que o mesmo seja publicado.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

U. Narsingh, Secretário do Departamento de Informação e Turismo.

Pangim, 14 de Setembro de 1964.

## Tribunal do Comissário Judicial de Goa, Damão e Diu

Sessão de 3 de Abril de 1964

#### Decisões

N.º 1286 — Relator: O Ex.º Judicial Commissioner Dr. Alvaro Dias. Apelação cível das Ilhas de Goa. Apelante, Sundorabai Pandit, residente em Palém de Siridão; apelada, Janqui Pandit, da dita. Julgada válida a desistência do recurso.

N.º 3182 — Relator: O Ex.º Additional Judicial Commissioner Dr. António Furtado. Recurso penal de Quepem. Recorrente, o Ministério Público; recorrido, Paulo F. S. Cardoso, residente em Avedem. Negado provimento.

N.º 2725 — Relator: O Ex.º Additional Judicial Commissioner Dr. António Furtado. Agravo cível de Bicholim. Agravante, A Companhia Mineira Dempo e Sousa Ltd., sociedade por quotas, com sede em Goa; agravados, Venctexa Srinivassa Sinai Dempo e Voicunta Srinivassa Sinai Dempo, residentes em Goa. Desatendida a reclamação.

N.º 3066 — Relator: O Ex.º Additional Judicial Commissioner Dr. António Furtado. Agravo cível de Salcete. Agravante, João Santana Gomes, de Margão; agravado, Naraina Sinai Candearparcar, da dita de Margão. Rejeitada a interposição do recurso.

No. 3130 — Relator — Additional Judicial Commissioner Antonio Furtado — Civil appeal — Ilhas de Goa — Appellant: Naraindas Goculdas, resident of Cidade de Goa — Appellee: Abdullatif Yossuf Al-Abdulrazac, resident of Goa. The appeal was dismissed.

No. 3198 — Relator — Additional Judicial Commissioner Jose Paulo Teles — Penal appeal — Bicholim — Appellant: Esvonta Naique, from Chicalim, Bardez — Appellee: The Public Prosecutor. The appeal was allowed.

No. 2927 — Relator — Additional Judicial Commissioner Jose Paulo Teles — Penal appeal — Ponda — Appellant: The Public Prosecutor — Appellees: Shetappa Lingappa Mader and other sweepers of the Municipality of Ponda and resident of the same place. The desistence was determined.

No. 2910 — Relator — Additional Judicial Commissioner Jose Paulo Teles — Civil appeal — Ilhas de Goa — Appellants: 1st: Venctexa Srinivassa Sinai Dempo and Voicunta Srinivassa Sinai Dempo, resident of Santa Cruz — 2nd: Marcos Marcelino Paulo de Souza, resident of Goa — Appellee: The same. The appeal was not allowed.

No. 3199 — Relator — Additional Judicial Commissioner Jose Paulo Teles — Penal appeal — Quepem — Appellant: The Public Prosecutor — Appellees: Remedios Santana Fernandes and others. The appeal was dismissed.

No. 3035 — Relator — Judicial Commissioner Alvaro Dias — Civil appeal — Salcete — Appellant: João Santana Gomes, from Margão — Appellee: Naraina Sinai Candearparcar, from the same place. The appeal was partly allowed.

No. 3188 — Relator — Additional Judicial Commissioner Antonio Furtado — Penal appeal — Ilhas de Goa — Appellant: Amina D. de Souza e Remedios, from Cidade de Goa — Appellee: The Public Prosecutor. The penalty was altered.

No. 3088 — Relator — Additional Judicial Commissioner Jose Paulo Teles — Civil appeal — Ilhas de Goa — Appellants: Narahari Shiurama Shet Narvencar and his wife, resident of Santa Cruz — Appellee: Gangadhar Narsingdas Agrawal, resident of Margão. The clarification was granted.

No. 3071 — Relator — Judicial Commissioner Alvaro Dias — Civil appeal — Salcete — Appellants: Francisco Sidoneo Lourenço, from Margão, Aurora Matildes Colaço and others, from Margão — Appellees: The same. The first appeal was granted and the cognizance of the second appeal was prejudiced.

Goa, 3rd April, 1964. — The Registrar, *Dilipa Vinaica Coissoro*.

Session of 7th April, 1964

#### Decisions

No. 3195 — Relator — Additional Judicial Commissioner Jose Paulo Teles — Civil appeal Bicholim — Appellant: Zilu Siva Porobo, from Alorna — Respondent: Savitri, widow of Hori Suddo Porobo, from Alorna. The appeal was dismissed.

No. 3166 — Relator — Additional Judicial Commissioner Jose Paulo Teles — Penal appeal — Ilhas de Goa — Appellant: The commercial firm «Bento Miguel Fernandes e Filhos Ltd.», through its representative and manager João Francisco Fernandes, of Panjim — Respondent: The Public Prosecutor. The appeal was allowed.

No. 3193 — Relator — Additional Judicial Commissioner Antonio Furtado — Penal appeal — Ilhas de Goa — Appellant: Jose Gonçalves, from Agaçaim — Respondents: Tomas da Silva, from Goa Velha, and other. The appeal was dismissed.

No. 3173 — Relator — Additional Judicial Commissioner Antonio Furtado — Civil appeal — Ilhas de Goa — Appellants: Emuna Gaudi, also known as Emuna Camat and her husband, resident of Piedade — Respondents: Venctexa Usno Camotim and his wife, from Marçaim, and others. The sentence was revoked.

No. 3157 — Relator — Judicial Commissioner Alvaro Dias — Civil appeal — Salcete — Appellants: Maria Alda H. A. Gonsalves and others, from Cidade de Goa — Respondent: Jose Eulogio Baltazar da Costa, from Margão. The appeal was dismissed.

No. 3158 — Relator — Additional Judicial Commissioner Jose Paulo Teles — Civil appeal — Salcete — Appellant: Anacario Jose Conceição Rodrigues, from Cavelossim — Respondent: Joaquim Isidoro Rodrigues. It was decided to take cognizance.

Goa, 7th April, 1964. — The Registrar, *Dilipa Vinaica Coissoro*.

N.º 3130 — Relator: O Ex.<sup>mo</sup> Additional Judicial Commissioner Dr. António Furtado. Apelação cível das Ilhas de Goa. Apelante, Naraindas Goculdas, residente nesta cidade de Goa; apelado, Abdullatif Yossuf Al-Abdulrazac, residente em Goa. Negado provimento.

N.º 3198 — Relator: O Ex.<sup>mo</sup> Additional Judicial Commissioner Dr. José Paulo Teles. Recurso penal de Bicholim. Recorrente, Esvonta Naique, de Chicalim de Bardes; recorrido, o Ministério Público. Dado provimento.

N.º 2927 — Relator: O Ex.<sup>mo</sup> Additional Judicial Commissioner Dr. José Paulo Teles. Recurso penal de Pondá. Recorrente, o Ministério Público; recorridos, Shettpá Lingappá Mader e outros serventes-varredores, da Câmara Municipal de Pondá e residentes na mesma. Julgada a desistência.

N.º 2910 — Relator: O Ex.<sup>mo</sup> Additional Judicial Commissioner Dr. José Paulo Teles. Agravo cível das Ilhas de Goa. Agravantes, 1.º Venctexa Srinivassa Sinai Dempo e Voicunta Srinivassa Sinai Dempo, residentes em Santa Cruz; 2.º Marcos Marcelino Paulo de Souza, residente em Goa; agravados, os mesmos. Desatendida a reclamação.

N.º 3199 — Relator: O Ex.<sup>mo</sup> Additional Judicial Commissioner Dr. José Paulo Teles. Recurso penal de Quepém. Recorrente, o Ministério Público; recorridos, Remedios Santana Fernandes e outros. Negado provimento.

N.º 3035 — Relator: O Ex.<sup>mo</sup> Judicial Commissioner, Dr. Alvaro Dias. Agravo cível de Salsete. Agravante, João Santana Gomes, de Margão; agravado, Naraina Sinai Candearparcar, da mesma. Dado provimento em parte.

N.º 3188 — Relator: O Ex.<sup>mo</sup> Additional Judicial Commissioner Dr. António Furtado. Recurso penal das Ilhas de Goa. Recorrente, Amina D. de Sousa e Remedios, da cidade de Goa; recorrido, o Ministério Público. Alterada a pena.

N.º 3088 — Relator: O Ex.<sup>mo</sup> Additional Judicial Commissioner Dr. José Paulo Teles. Agravo cível das Ilhas de Goa. Agravantes, Narahari Shiurama Shet Narvencar e sua mulher, residentes em Santa Cruz; agravado, Gangadhar Narsingdas Agrawal, residente em Margão. Deferido o esclarecimento.

N.º 3071 — Relator: O Ex.<sup>mo</sup> Judicial Commissioner Dr. Alvaro Dias. Agravo cível de Salsete. Agravantes, Francisco Sidoneo Lourenço, de Margão, D. Aurora Matildes Colaço e outros de Margão; agravados, os mesmos. Dado provimento ao 1.º agravo e prejudicado o conhecimento do 2.º agravo.

Goa, 3 de Abril de 1964. — O Registador, *Dilipa Vinaica Coissoro*.

Sessão de 7 de Abril de 1964

#### Decisões

N.º 3195 — Relator: O Ex.<sup>mo</sup> Additional Judicial Commissioner Dr. José Paulo Teles. Agravo cível de Bicholim. Agravante, Zilú Sívá Porobo, de Alorna; agravada Savitri, viúva de Hori Suddó Porobo, de Alorna. Negado provimento.

N.º 3166 — Relator: O Ex.<sup>mo</sup> Additional Judicial Commissioner Dr. José Paulo Teles. Recurso Penal das Ilhas de Goa. Recorrente, a Firma Comercial «Bento Miguel Fernandes e Filhos Ltd.» na pessoa do seu representante e gerente João Francisco Fernandes, de Pangim; recorrido, o Ministério Público. Dado provimento.

N.º 3193 — Relator: O Ex.<sup>mo</sup> Additional Judicial Commissioner Dr. António Furtado. Recurso Penal das Ilhas de Goa. Recorrente, José Gonçalves, de Agaçaim; recorridos, Tomás da Silva, de Goa-Velha e outro. Negado provimento.

N.º 3173 — Relator: O Ex.<sup>mo</sup> Additional Judicial Commissioner Dr. António Furtado. Apelação cível das Ilhas de Goa. Apelantes, Emuna Gaudi, por outro nome Emuna Camat e marido, residentes em Piedade; apelados, Venctexa Usno Camotim e mulher, de Marçaim e outros. Revogada a sentença.

N.º 3157 — Relator: O Ex.<sup>mo</sup> Judicial Commissioner Dr. Alvaro Dias. Agravo cível de Salsete. Agravantes, Maria Alda H. A. Gonçalves e outros, da cidade de Goa; agravado, José Eulógio Baltazar da Costa, de Margão. Negado provimento.

N.º 3158 — Relator: O Ex.<sup>mo</sup> Additional Judicial Commissioner Dr. José Paulo Teles. Agravo cível de Salsete. Agravante, Anacário José Conceição Rodrigues, de Cavelossim; agravado, Joaquim Isidoro Rodrigues. Decidido tomar conhecimento.

Goa, 7 de Abril de 1964. — O Registador, *Dilipa Vinaica Coissoro*.